



Social Security

您的社會安全號碼 和社會安全卡

www.socialsecurity.gov

您的社會安全號碼 和社會安全卡

社會安全號碼非常重要，因為您在尋找工作、領取社會安全福利和接受其它某些政府服務時都需要它。許多其它企業，例如銀行和信用公司，也會要求您提供社會安全號碼。

如果您是居住在美國的非公民，您可能需要社會安全號碼。如需要更多資訊，請參考**非公民的社會安全號碼**（出版編號05-10096-CH）。如果您是暫時在美國工作，請參考**外國工作人員和社會安全號碼**（出版編號05-10107-CH）。

如何獲得社會安全號碼和社會安全卡？

如欲申請社會安全號碼和社會安全卡，您必須：

- 填寫一份**社會安全卡申請表**（SS-5-CH表格），並且
- 向我們提供原本的證件或經發證機構認證的副本，以證明您的：
 - 美國公民或移民身份 [包括國家安全部（DHS）批准的在美工作許可]；
 - 年齡；以及本人身份。
 - 之後，將填妥的申請表和證明文件直接交給或郵寄到當地的社會安全辦事處。

公民或移民的身份：我們可以接受的證明美國公民身份的文件是有限的。其中包括美國出生證明、美國領事館出具的出生證明、美國護照、美籍歸化證書或公民證書。如果

您不是美國公民，社會安全局會要求查看您目前的美國移民證件。可接受的證件包括您的：

- I-551表（包括機器可讀的移民簽證，以及您所屬國家尚未過期的護照）；
- I-94表，以及您所屬國家尚未過期的護照；或者
- 國家安全部核發的工作許可（I-766或I-688B）。

外國留學生必須呈交更多的證明文件。如欲獲取更多資訊，請參考國際留學生和社會安全號碼（出版編號05-10181-CH）。

年齡：如果已有出生證明或是能夠容易取得，就必須出示您的出生證明。如果沒有，我們可以考慮以其它文件證明您的年齡，例如您的護照。

本人身份：我們可以接受的證明本人身份的文件是有限的。可以接受的證件必須是現行有效（尚未過期），並具有您的姓名和本人的鑒別資料，最好還有一張近期照片。社會安全局會要求查看美國的駕駛執照、州政府核發的非駕駛者的身份證或美國護照作為本人身份的證明。如果沒有上述的證件時，我們會要求看您其它的證件，包括：

- 員工的工作證；
- 學校的學生證；
- 結婚證書；
- 醫療健康保險卡（不是Medicare卡）；
- 美國軍人身份證；
- 法院的收養判決書；或者
- 人壽保險單。

所有證件都必須是原本或經發證機構認證的副本。我們不接受證件的影本或公證副本。我們可能會將一份證件用於兩種用途。例如，我們可能會以美國護照作為您公民身份和本人身份的證明，或以您的美國出生證明作為年齡和公民身份的證明。但是，您必須提供至少兩份不同的證明文件。

當我們得到全部的資料，並與發證機關核實了所有的證件，我們將會儘快把社會安全號碼和社會安全卡郵寄給您。

需要多少費用？

社會安全號碼和社會安全卡是免費申請的。如果有人與您聯絡，索取申請社會安全號碼和社會安全卡，或是社會安全局的任何一項服務的費用，請記住，社會安全局的服務都是免費的。您可以致電 1-800-269-0271 向我們的檢查長辦公室舉報任何企圖向您收費的人。

是否有不同種類的社會安全卡？

我們所發的社會安全卡有三種。每一種都會顯示您的姓名和社會安全號碼。

1. 第一種社會安全卡有您的姓名和號碼，您可以用它不受限制的工作。這種卡是我們發給：
 - 美國公民；以及
 - 合法進入美國的永久居留者。
2. 第二種社會安全卡有您的姓名、號碼，並註明「在國家安全部許可下方可工作」
(VALID FOR WORK ONLY WITH DHS)

AUTHORIZATION)。我們將這種卡發給合法進入美國的暫時居住並得到國家安全全部工作許可的人士。

3. 第三種社會安全卡有您的姓名、號碼，並註明「不可用來工作」(NOT VALID FOR EMPLOYMENT)。這種卡是我們發給來自美國以外其它國家的人：
 - 合法進入美國、沒有國家安全全部的工作許可，但是有一個非工作的正當理由而需要社會安全號碼；或者，
 - 因為聯邦法律要求而需要以社會安全號碼獲得某種福利或服務。

我如何為子女獲取社會安全號碼？

最好的辦法是在子女出生時便為其申請社會安全號碼。可以在為申請嬰兒的出生證明提供資訊的同時申請社會安全號碼。登記並開具出生證明的州立機構向我們提供有關您子女的資料。我們便會將社會安全卡郵寄給您。

或者，您也可以日後在任何社會安全局辦事處提出申請。這時，您則必須提供子女的年齡、本人身份和美國公民身份的證明，以及您自己本人身份的證明。我們必須核實您子女的出生證，這些手續將會延遲發卡的時間大約12週。社會安全局會向開具出生證明的機構核實出生的記錄。

所有12歲或以上首次申請社會安全號碼卡的人，即使是由父母或監護人代表其在申請書上簽名，也必須親自前往社會安全局辦事處接受面談。

收養: 我們可以在收養手續完成之前，發給您被收養的子女一個社會安全號碼。但您也可能希望推遲申請，這樣，就可以用子女新的姓名來申請號碼。如果在收養手續尚未完成並希望將小孩列在所得稅申報單上作為被撫養人時，請向國稅局索取表格W-7A，*未決美國收養的納稅人身份號碼申請表 Application for Taxpayer Identification Number for Pending U.S. Adoptions*。如欲獲取更多資訊，請參考子女的社會安全號碼（出版編號05-10023-CH）。

如果我更改姓名了怎麼辦？

如果為結婚、離婚、法庭判令或任何其它原因而依法更改姓名，您有必要通知社會安全局，以便得到一張補發卡。如果正在工作，也需要通知您的雇主。如果在更改姓名時沒有通知我們，可能會導致：

- 延誤您的退稅，以及
- 使收入無法正確記載到您的社會安全收入記錄，而可能降低您未來的社會安全福利金額。

如果需要更改您在社會安全卡上的姓名，則必須向我們提供近期核發的文件以證明您的改名是合法的。社會安全局接受以下證明合法改名的文件：

- 結婚證書；
- 離婚判決書；
- 具有新的姓名的美籍歸化證書；或
- 更改姓名的法庭判令。

如果為合法更改姓名而提供的證件中沒有足以鑑定您本人身份的資料，或者，合法更改姓名發生在兩年以前，您必須提供社會安全局更多的證明文件。

結婚，離婚，或解除婚約：除了提供結婚，離婚，或解除婚約以外，您還必須提供一件證明本人身份的文件。這份文件必須具有您舊的姓名，和足以鑑定本人身份的資料或近照。（為證明舊姓名，我們可以接受過期的文件。）

子女收養，美籍歸化，或其它原因的更改姓名：除了提供合法更改姓名的文件，例如：法庭判令，收養判決書，或美籍歸化證書以外，您還必須提供兩件證明本人身份的文件，包括：

- 一份具有您舊姓名的證件（可以是過期的文件）；以及
- 一份具有您合法的新姓名，必須是有效的（尚未過期的）證件。

兩份證件都必須包含鑒別您本人的資料或一張近期照片。

國籍：如果是在美國境外出生的美國公民，而我們沒有您美國公民的記錄時，則必須提供美國公民身份的證明。如果不是美國公民，社會安全局會要求查看您目前的移民身份的證件。

新的社會安全卡上的號碼將與舊卡的號碼相同，但是會顯示您新的姓名。

我如何確保我的記錄是準確的？

每一年您的雇主都會將您的W-2（工資和稅務報表 *Wage and Tax Statement*）的副本呈交給社會安全局。我們會將用W-2上您的姓名和社會安全號碼與我們檔案中的資料比對。我們會將W-2中所報的收入加入到您的社會安全收入記錄中。

非常重要的一點是，社會安全卡上您的姓名和號碼必須與雇主的工資記錄及W-2的姓名和號碼完全一致。這樣我們才能將收入記載到您的記錄中。確保社會安全記錄和您雇主的記錄正確無誤，是您的責任。如果您的社會安全卡不正確，請聯絡任何社會安全局辦事處予以修改。核對您的W-2表格以確保雇主的記錄都正確。如果記錄不正確，請向您的雇主提供準確資訊。

如果是25歲或以上的工作者，而且尚未領取社會安全福利，則每年都會接到一份總結您收入的社會安全收入報表*Social Security Statement*。請審查這份報表，以確保您所有的收入都包括在內。如果您的報表沒有包括您全部的收入，請將任何不正確的地方告知您的雇主以及社會安全辦事處。

如果我的移民或公民身份發生變化應該怎麼辦？

如果移民身份有變化，或是成為美國公民，您應該通知社會安全局，以便更新您的記錄。要更改移民身份或公民身份，您必須提供能夠證明新的移民或公民身份的證明文件。為首次申請或申請補發卡而需證明美國公民身份時，我們只能接受某些證件。其中包括您的美國護照、美籍歸化證書或美國公民證書。如果您不是美國公民，社會安全局則會要求查看您目前的移民文件。

如果我的社會安全卡遺失或被竊，應該怎麼辦？

如果社會安全卡遺失或被竊，您可以為本人或子女免費申請補發卡。但是，每人一年只可申請三張補發卡，並且一生僅限申請十次。合法更改姓名和其它例外則不算在此限額之內。其它例外包括，因非公民身份的改變而需

要更新社會安全卡的紀錄。另外，倘能夠證明您必須得到社會安全卡以避免一個重大的困境時，都可算為限額的例外。

為申請補發卡，您必須：

- 填寫一份社會安全卡申請表（SS-5-CH 表格）；
- 提供一份近期核發的證件，以證實您的本人身份；
- 如果是在美國境外出生，並且在以前申請社會安全卡時沒有證明過美國公民身份，請提供您美國公民的身份證明；
- 如果不是美國公民，請提供您目前是合法非公民的證明。

您的補發卡將沿用和舊卡相同的姓名和號碼。

我該如何保護自己的社會安全號碼？

您應該將自己的社會安全號碼視為機密資訊，避免不必要的公開。應該將自己的社會安全卡連同其它重要文件保存在安全的地方。除非必須向雇主或服務提供者出示您的社會安全卡，否則請不要隨身攜帶。

我們採取了幾項措施以保護您的社會安全號碼不被濫用。例如，我們會要求申請補發遺失或被竊社會安全卡，或是申請更正紀錄的人，提供本人身份的證明並會仔細檢查。這樣做法的原因就是防止有人詐領社會安全號碼以建立虛假身份。我們維護社會安全記錄的隱私，除非：

- 法律要求我們向另外一個政府機構透露資訊；或者
- 倘為辦理社會安全局或其它的政府的健康衛生或救濟福利的業務時，您的資料是必需的。

您應當對自己的社會安全卡與號碼非常小心，不要輕易交給任何人以防號碼被濫用。

即使是被直接要求提供您的號碼時，是否給出自己的號碼完全是出於自願。倘有此要求時，您應該提出疑問：

- 為何需要您的號碼；
- 您的號碼將被如何使用；
- 如果拒絕給出號碼將會如何；以及
- 哪項法律要求您提供號碼。

對於這些問題的回答，可以協助您判斷是否應該給出您的社會安全號碼。這個決定取決於您。

與社會安全局聯絡

洽詢詳情以及索取出版刊物，請光臨網站 www.socialsecurity.gov 或打免費電話 1-800-772-1213 (失聰與聽障者，請使用文字電話專線 1-800-325-0778)。在每週一至週五早7點至晚上7點，我們提供服務回答您的具體問題。每日24小時的自動電話服務可以提供資訊。

如果您需要翻譯，無論在電話上或在社會安全局辦事處內均可獲得我們提供免費的翻譯服務以協助您辦理社會安全局的各項事宜。非英、西語服務在打免費電話 1-800-772-1213 後，請按1，並等候客戶服務代表接聽。我們將提供翻譯來協助您。如果您的事務無法在電話中完全解決，我們將為您預約與社會安全局在當地辦事處的會談時間，並為您安排翻譯服務。

所有電話都會保密。同時，為了確保您獲得禮貌而準確的服務，我們會監聽某些電話的內容。



Social Security Administration

SSA Publication No. 05-10002-CH

Your Social Security Number And Card (Chinese)

October 2006